

1 Zân

Zânaŋ zapat meluwaŋ ŋeŋaŋ mge

1 Zân kapi Zisasiyet nembraŋaŋ ŋen egaŋ nâmtikŋaŋ mamin kwitnaŋ Zân Zebediyet nemoŋaŋ keyaŋ kuye. Egaŋ Kawawaŋgalen Tâtâ Alakŋaŋ kapiyet zapat meluwaŋ ombanik kuye. An keyaŋ 1 Zân ma 2 Zân ma 3 Zân ma Kie Kienok ma buŋam zapat zulak zulak e egaŋegak kuye. Zân kapi Zisasiyet donaŋ penaŋ. Ma-maŋ Salome ek Maliayet notnaŋ isikŋaŋ mene (Zân 19:25). Zapat meluwaŋ kapi nukŋaŋaŋmak enenogat zemâtâtât pembenanŋ ku mimiŋaŋ am kwiyet kumindandaŋaŋ e sosok ku tazin. An Kawawaŋgalen zezapatgalen nânânjinmak mam-bien ekŋenaŋ Glik zet kukuŋaŋ ma zet notnaŋ zenzenaŋ ke ekti Zânaŋ kukuŋaŋ zewien.

Zet ŋotekŋaŋ Kawawaŋgalen Tâtâ Alakŋaŋgalen buŋam zapat zulak zulak tazinen keyet kataŋ zapat meluwaŋaŋ kapi ewe mwati kuinegak: 1 Zân 1:1 ma Zân 1:1, 14 ma 1 Zân 1:4 ma Zân 16:24. Zet keboŋ omba penaŋ tapmelip. Zapat meluwaŋ kapi nukŋaŋ am notnaŋ zet mutu mutu mti zenze ekŋenaŋ dapmelaŋge ekŋengat tuŋguwinanen omba zewien. Zisasiyet yaŋaŋ zemkandadat mulup mti zet an nânâmagaŋ zenze zenup zemti zet zeme yuŋgumtemege. Kegogapmti Zânaŋ eksese zet kumindaye.

Zet ŋotekŋaŋ kapigogaŋ 1 Zân zapat meluwaŋ keŋan talip:

1:1-4 Zet yaŋbem zenze zetmak Zisasiyaŋ am

- tungupminan an penañ sokbembenğalen
zet
- 1:5–2:28 Am nâmkiñpepeñinmagañ
Kawawañmak nemuñañ Zisasmagen
tususujin tazin ke mkatikñañ bemi
tatagalen zemâtâtât zet
- 2:29–4:6 Kawawañgalen nemunamba mama ke
Kawawañmagengatñañ keyepmti mama ke
nâmkiñpem timti mama kanzizit toñañ bem-
beyelen
- 4:7–21 Kawawañ ek gogot toñañ
- 5:1–12 Kilais nâmkiñpemti mama keyet yañañ
dâsuki ma penañ ke notn notn mti mama
keyañ msokbewe
- 5:13–21 Am nâmkiñpepeñinmak ekñengalen zet
tepumañ ma zet zemdelañ zenze zet

Zemâtâtât zet

¹ Yañbembeñan baen mama kanzizit mamaye-
len zapatñañ wemti wemkwage. Keyet yañañ
Zisas Kilais. Ke nin zeme nâmbenn ma zikatnnañ
penañ ekbenn. Nin ke ekti betnnañ penañ
timakbenn keyepmti nin zetnañ keyet meluwañ
mimindanup. ² Mama ke sokbemkawañ beme
ekbenn. Mama katikñañ mama An ke Bienma-
gen tageyañ bam ninmagen sokbemkawañ beme
nâwenn. Keyet nin zapatñañ mandiindonup.
³ Keyepmti nin egat mamañañ eknâmbenn keye-
gak nin kegogak zapatñañ mandiindonup. Di-
indomann nâmti kot ninmak tusume keñ kwep
bemi Bipmañmak Nemuñañ Zisas Kilais egetmak
keñ kwep ñep bemi mambanup. ⁴ Tungupmnan

kegok sokbeme nin sambe olojen mmann delan zenzeyet zapat meluwan kapi kumti indayap.

Nin mama mimi busatnanen etanj mbanup

⁵ Zisasmagen nin zet zapat zeme nâmbenn keyepmti in kapigok mandiindonup: Kawawan ek An busatnan toŋaŋ. Tambusosok bugan ek-magen ku tazin. ⁶ Nin tambusosogen mamtiŋgut, “Nin Kawawanmak tusunup,” zenup keyaŋ ŋep penaŋ ku bein. Kegok mamnup keyaŋ mme nin dâsuki toŋaŋ benup. Âpme zet penaŋ ŋotekŋaŋ ke ninmagen ku matazin. ⁷ Kawawan ikŋaŋ busatnanen mamain kegogak nin busatnanen mamnup beme Kilaismagen notnne ekŋenmak keŋ kwep bemti tapmann Nemunŋaŋ Zisas egaŋ gakime sipmaŋ mulage keyaŋ yomm zulupme kwetetepmaŋ mamnup.

⁸ “Nin yom ku tatndain,” kegok zenup beme keŋ matetipenup ma zet penaŋ ŋotekŋaŋ ke keŋŋanen ku tazin. ⁹ Âk nin yomm zemkawanbenup beme Kawawan zeme penaŋak masokbein ma teŋ mama toŋaŋaŋ yomm zemdelan zemndein ma myunŋunŋu sambe ke manzulutmâzin. ¹⁰ “Nin yom ku maminup,” zemann zet keyaŋ mme Kawawan an dâsukitoŋ kegok mambein. Kegok manzenup keyaŋ msokbeinen Kawawanŋalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ ke ningat keŋnan ku tazin.

2

Zisas Kilais egaŋ ningalen mukulem mimi an bein

¹ Nâgât nembanne penañ, in yom mbiekma-gengapmti zapat meluwan kapi kumti indayap. Nin yom mbanup beme ningat mundumnanen Zisas Kilais ek mama tej toñañ egañ Bipmanğat ndañgalañ ndendeyelen nâmti mandundum sain. ² Kawawañañ Zisas zempeme toti ningat yomgapmti gakime sipmañ mulage keyañ ningat yomm zuluge. Wa ningat etañ yek. Msat sambe am ekñengat temakwep gakiye.

³ Nin Kawawañ zet zapatnañ zempepenañ ke mañgawepenup bemelak nin ek manâmpenup ke penañ manâmkawañbenup. ⁴ Ma an ñenañ Kawawañgalen zet gawepupupin mamti zewe, “Neñ Kawawañ nâmpeyap,” zeweyen an ke dâsuki toñañ. Kegok manzenup keyañ msokbeinen Kawawañgalen zet zapat dolakñañ penañ ke ningat keñnan ku tazin. ⁵ Âk an ñen egañ Kawawañgalen zet mañgawepun beme an keboñ egañ penañ sukwep Kawawañ gogot mam-sain. Kegok mti nin Kawawañmagen tusumti tapmanup kegok penañ bein. ⁶ An ñen egañ, “Neñ Kawawañmak tusumti mamayap,” zein beme egañ Zisasiyañ mama mañge sepem kegogak main.

Busatnañ mamti keñ dopmañ sam dopmañ sam mti mambep

⁷ Kilaismagen notnne penañ, neñ zet pi alakñañ ku kumindayap. Zet kapi in yañbemti Zisasiyelen buñam zapat nâmti nâmkinñpewien keyegak kumindayap. Zet yañbemti zemzikat indam mbien kegogapm zet itnañañ zeyap. ⁸ Yañgut zet kuyap keyañ zet alakñañnogak

tageyaŋ matazin. Keyet penaŋaŋ Zisasmagen sokbeye ma inmagen kogak sokbein. E yaŋaŋ kapigok tambusosokgalen bekaŋaŋaŋ yek bemâpme busatnaŋgalen mama mimi dolakŋaŋaŋ sokbemkawaŋbemti tazin.

⁹ Âpme an ŋen egaŋ notnaŋgat keŋ kasa manâin an keboŋaŋ, “Neŋ busatnanen mamayap,” ku zewe. Kogogapmti ek ewe tambusosogen mamain. ¹⁰ An ŋenaŋ notnaŋgat gogot mamin egaŋ busatnanen mamain. Busatnanen mamain keyepmti yom ŋenaŋ ma tetimaemae ŋen sokbemsame ku tokutuwe. ¹¹ Ma an ŋen egaŋ notnaŋgat keŋ kasa nâmpewe egaŋ yomgalen tambusosok keŋaŋ tati tambusosok seleset meti set ku ekti mesâgât olabe enenogat tambusosogaŋ zikatnaŋ simuŋ tapme kegok mbe. ¹² Kilaismagen nemunambanne, in Zisas Kilais egat pembenanŋapmti yomin zulutindenŋaŋ keyepm zet kapi kumindayap. ¹³ Yeŋ bipmne in Kilais eweŋaŋ baenen takwapme egat yaŋaŋ nâmâtâbien keyepmti zet kapi kumindayap. Anemba zomolimne in Kawawaŋaŋ windenŋaŋ indame an bekaŋaŋ mimi windenŋaŋ mtobien keyepmti zapat meluwaŋ kapi kumindayap. Animbi nemba, in Biwin Kawawaŋgat nâmâtâlîp keyepmti zapat meluwaŋ kapi kumti indayap. ¹⁴ Bienne, in Kilais egat yaŋaŋ nâmâtâlîp keyepmti zapat meluwaŋ kapi kumindayap. Anemba zomolim, in windenŋin temaŋ tazin ma Kawawaŋgalen zet keŋinan tapme Sadanŋalen tetimaemaeen katikŋaŋ bewien, keyepmti zapat meluwaŋ kapi kumti indayap.

Keñj temanj msalengalen kwitnañ kwitnañ keyet ku bewanup

¹⁵ In am mama mimiñin bekanañ ekñenmak ku tusuwep ma keñjin msatgalen kwitnañ kwitnañ keyet palen ku peme wembe. Kogok mbep beme in Biwinnanggat tikñañ ku nâmbep. ¹⁶ Nâip, mama mimi bekanañ seginañ nâmtikñañ mamin ke ma msat palen kwitnañ kwitnanggat eksegat ma sekñ mobot ke Biwinnanggalen ñotikñañgatnañ yek. Ke msat kapiyelen kwitnañ kwitnanggat tikñañetañ. ¹⁷ Âpme msat kapiyelen kwitnañ kwitnañ ma tikñañañ tazin kapi ilinsakwep yek bemâbe. Mme an ñen Kawawañgalen zet gawepumti mambe beme egañ kwesiñ mamti mamambe.

Kilaisiyet kasañane tasokbemâlip

¹⁸ Nemunambanne, Kilaisiyañ kokogalen kan ilak bududukbein. In Kilaisiyet kasañane sokbembeyet zeme nâwien e ilak omba penañ sokbemâbienañ tapmaip. Keyepmti kan bududuk penañ bein kegok ilak nânup. ¹⁹ Ekñen keyañ ningat tunğupmnangatnañ sokbewien keyañgut ekñañ ninmak tusumti ku mamaip. Ekñañ ninmak keñ kwep mambiek ze ku katimndewiek. Yañ ndemebien keyepmti ekñengat yañañ kapigok nânup ekñen ke Kawawaññañ ninmak mamayet ku ombemindeye.

²⁰ In ekñen nembonj yek. In Emetak Tenj ke timâbiengapmti in Kawawañgalen zet kannañ ke nâmkawañbewien. ²¹ Meluwañ kapi in, “Kawawañgalen zet penañ ñotekñañ ke ku nâip,” zemti ku kumindayap. In zet ke nâmâtât talip

keyepm kumindayap. An zet dâsukitonan zet tazeip ke Kawawanġalen zet katnan penan kema-gangatnan yek. Ilinangat kejinangalak tazeip. ²² An zet dâsukiton ke kwiyet zesenu? An nenan zewe, “Zisas Kilais Kawawanan ku ombempemti zempeme toge,” zewe beme an keyan Bien ma Nemunan eget mambamkumidein keyepmti ek Kilais egat kasanan. ²³ An nenan Zisas Kawawanġat Nemunan mambamkumpein keyan zeinen egan Bipman Kawawan ku nâmpem kogok bein. An nenan Nemunanġat an Kawawanan ombempepenan Kilais zein beme egan Bipmanġat kegogak nep nâmpem zenup.

²⁴ Kawawanġalen Zet Zapat Dolaknan Penan Zisasiyan ewenan baenen msalen ekmak mamti nâmkwabien ke mkatiknan bemti mam-bep. Kawawanġalen zet katnan ke nâmkatik bemti mame Bip Nemun zut egelan kegogak ingat nâmtiknan mamimindein. ²⁵ Ke Zisasiyan iknan mama kanzizit mama ke ndandayet zetik mti bunam zapatnan diindoye ke ndawe.

²⁶ Am kejin mamimyungumideip ekngat zet zapat kegok kumindayap. ²⁷ In Emetak Ten Kawawanmagangatnan tiwiengapmti in nânâ notnanġat ku maolalip yek. Emetak Ten egan mama mimi dolaknan manzemzikat indamin. Emetak Tenġalen zet ke dâsuki yek, penan suk-wep keyepmti egan manzemzikat indain katan kejinan mkatiknan bemti mamambep.

²⁸ Nembanne penan, in Kilaismak tusum mamambep. Âpme maneti kan delan zenzenan iknan kot sokbemkawan beme in windeniben

tabep keyepm nin egat zikatnan sakambuk ku mbanup.

²⁹ In Kilais ek tej toŋaŋ maekmâtâlip beme in pigok nâmâtâlit. In am ŋen mama mimi tej mme in nâip ek Kawawaŋgat nemunambaŋaŋgapmti kegek mamin.

3

Nin Kawawaŋgalen nemunamba mamanup

¹ Neŋe neŋe, Bipm Kawawaŋ egaŋ gogot omba penaŋ mimndamti ningat, “Nemunambanne,” manzein. Kogogapmti nin egat nemunambaŋane mamann msat kapiyelen am ekŋenaŋ Kawawaŋgat yaŋaŋ ku maekmâtâlip. Sepem kegek ekŋenaŋ ningat yaŋaŋ ku mandikmâtâlip. ² Notnne penaŋ, kan pigogat nin Kawawaŋgalen nemunambaŋane penaŋ mamanup yaŋgut maneti naman sepem zigok penaŋ mamabanup? Alak sosok ku sokbemkawaŋ beme eknup keyaŋgut nin kapigok nânup. Bamgat Amobotnaŋaŋ sosok sokbemkawaŋ bewe kan keyet ikŋaŋ penaŋ ilak ekti egalen mama sepem keboŋak mabanup. Kan keyet nin ilak ikŋaŋgalen yaŋaŋ penaŋ ke ekmâtâbanup. ³ Âpme am sambeyaŋ kan keyet webemti damaŋ mambep ekŋenaŋ Kilaisiyaŋ kwetetepmaŋ mamain sepem keboŋagak kwetetepmaŋ besâgât webematalip.

⁴ An ŋenaŋ yom mamin beme Kawawaŋgalen zet maŋgosoin eneyet zet aŋgososo ke yom.

⁵ Ma Kilais egat yaŋaŋ nânup. Egaŋ yom peme mebegat kwatoti ikŋaŋ yompin penaŋ maŋge.

⁶ Keyepmti am sambe ekñenañ Kilaismak tusumti mamaip ekñenañ yom mti mimiek ku mamip. Âk ñen egañ yom tusumti mamin beme egañ Kilais ewe ku ege ma yañañ ku nâmâtâge kekok bein.

⁷ Nembanne penañ, in weyañ damuñ mbep. Am notnañañ bekanañ mimiyyet zet kelakñañ mme in ku nâmindewep. Ñen egañ mama mimiñañ kwitnañ kwitnañ pembenañ mamin an keyañ kwetetepmañ mamain. Kilaisiyañ kwetetepmañ mamain sepem keboñak egañ mamain. ⁸ An ñenañ yom tusumti ewe mbe beme an ke Sadañgalen mañgeengatnañ. Sadañ ek eweñanak yañbemti yom aigeyañ ewe mamkwazin. Keyepmti Kawawañgat Nemunañ egañ Sadañgalen mulup kumaseksâgât koge. ⁹ Am ñen Kawawañgat nemunambañañ bewe beme egañ yom tusumti ewe ku mbe. Kawawañmak mamayelen winde tatsame ekmagengatnañ sokbeye. Keyepmti egañ mama mimi bekanañ ewe ku tusumti mbe. ¹⁰ Kawawañgalen nemunamba mamaip ma Sadañgalen nemunamba mamaip keyet yañañ kapigok sokbemkawañ beme ekmâtâtâtgalen: An ñen mamañañ teñ ku mamti notnane notnañ ekñengat gogot ku mbe beme ek, “Kawawañgalen nemunamba,” ku zenzeyelen.

¹¹ Kawawañgalen buñam zapalen in zet kapigok nâmkwabien: ñenañ ñeniyet gogot ñenañ ñeniyet gogot mbep. ¹² Nin Kaingalen mama mimi mgeen ke ku mbanup. Ek Sadañgalen an bemti meniñañ isikñañ kume gakiye. Kume gakiye keyet yañañ kapigok, egalen mama mimiñañ bekanañ âpme meniñañgalen

mama mimiñañ tej ke eksokbemtiyepm kuye.

¹³ Kilaismagen notnne, am nâmkinpepepiñ ekñenañ keñ kasa mimindame ku palapewep.

¹⁴ An ñen egañ notnañgat keñañ ku bewe beme ek Kawawañgalen an yek; gakikiñañ nembon mamain. An ñen notnañgat gogot mam beme egañ mama kanzizit ke timti mama mimiñañ gakikiñañ nembon keyetnañ wage sepem bein.

¹⁵ An ñenañ notnañ ñeniyet keñ kasa mpewe beme Kawawañgat zikatnan an keyañ notnañ penañ kume gakiye. In nâip an ñenañ notnañ kume gakin beme ekmagen mama kanzizit ke ku tasain.

¹⁶ Notnnañgat keñ bembe keyet yañañ Kilaisiyañ ningapmti manañañ ketalasiye keyet palen ekmâtâbenn. Âpme nin kegogak notnne nâmkinpepepiñmak ekñengat sekñ talasimti gakiwanup beme keyañ mukulem mimindewanup.

¹⁷ Yañgut an ñen mânep milawatnañ sambe penañ tasawe mene beme egañ ekme notnañ nâmkinpepepiñmak ñen milawatgat olat olat mme ekti sasapiñ igak timti mambe beme egañ, “Neñ Kawawañ gogot mamsayap,” zenzepiñ. Kegok zeme ñep ku benak. ¹⁸ Nemunambanne, nin am notnne notnañ ekñengat gogot ke belak zeletañ ma belak dembusegañ etañ ku zewanup. Nin ekñengat keññ penañ beme mukulem dolakñañ penañ mimindewanup.

Kawawañgalen nemunamba manuwañ bekanañ ñep penañ ku mimiyeleñ

¹⁹ Nin notnnañgat gogot mamnup beme nin mama mimi penañ sukwep Kawawañgalen

zelaŋ zein ke mâti mamnup. Mme keŋnan Kawawaŋgat zikatnan kiŋgagapiŋ nâmtalati matazin. ²⁰ Kawawaŋ kwitnaŋ kwitnaŋgat yaŋaŋ ŋotekŋaŋ nâmâtâpme delaŋ zein keyepmti ŋoktikŋaŋ zem ndowe beme nin Kawawaŋgat zikatnan ku kiŋgagatgalen.

²¹ Kilaismagen notnne, nin yom ku tatndain beme Kawawaŋmak zet zenâ zenâ mimiyet ku kiŋgabanup. ²² Nin egalen zetnaŋ penaŋ ke maŋgawepumti mama mimi Kawawaŋaŋ egaŋ nâme dolakŋaŋ mambein ke maminup keyepmti nin kwileki ŋeniyet dundumsaman egaŋ mandain. ²³ Kawawaŋaŋ nin egalen zetnaŋ gawepupuyet nâmti kapigok zeye: Nin Nemuŋaŋ Zisas Kilais egat penaŋ sukwep nâmkiŋpemti egalen zetnaŋ kapi maŋgawepumambanup, nin ŋenaŋ ŋengat gogot mti gogot palen mamayet manzein ke mbanup. ²⁴ An ŋen egaŋ Kawawaŋgalen zetnaŋ gawepumti mamain egaŋ Kawawaŋmak tususu kwep mamalup. Mme Kawawaŋaŋ ikŋaŋ ekmak wetekumti mamain. Nin Zisasi nâmkiŋpemann kan keyet Kawawaŋaŋ Emetak Teŋaŋ mandain. Emetak Teŋ ndaye keyaŋ msokbeinen Kawawaŋaŋ ninmak tusumti mamain.

4

Golaŋ zenze an dâsuki omba penaŋ sokbewianaŋ tapmaip

¹ Kilaismagen notnne, am dâsuki omba penaŋ sokbemti msat katan mekobi-enaŋ tapmaipgapmti ekŋengalen zet ke

Kawawanmagengatnaŋ ma yek zemti weyaŋ nâmâtâbep. ² Kawawaŋgalen Emetak Teŋ kapigok set ŋep ekmâtâtâtgalen. An ŋenaŋ, “Zisas Kilais ek Kawawanmagengatnaŋ an penaŋ sokbeye,” kogok zewe beme ek Kawawaŋgalen Emetak Teŋ tasain. ³ Ma an ŋenaŋ, “Zisas Kilais ek Kawawanmagengatnaŋ an penaŋ ku sokbeye,” kegok zewe beme ek Kawawaŋgalen Emetak Teŋ ku tasain. Ek Kilaisiyet kasaŋgalen zet zemkawaŋ bein. Ek Kilaisiyet kasaŋgalen sokbembeyet zeme nâmbien ke ilak sokbemti tapmain.

⁴ Nembanne penaŋ, ilin Kawawanmak mamaip keyepmti in an zet dâsuki ekŋengalen zet ke mtopewien. Emetak Teŋaŋ ingat keŋinan tazin keyelen windenaŋaŋ am msat kapiyelen ke sebempein. ⁵ Am zet dâsuki toŋ ekŋenaŋ ilinaŋgalen ŋotikŋinaŋgat etaŋ zet manzeip ke Kawawanmagengatnaŋ yek. Ilinaŋgalen ŋotikŋinaŋgat manzeip ekŋen ke Kilaisiyet kasaŋane. Zet manzeip ke msat kapiyelen etaŋ masokbein keyepmti am sambeyaŋ zet ke tikŋaŋ nâmti mamâlip. ⁶ Nin Kawawaŋgalen am keyepmti an ŋenaŋ Kawawaŋ manâmâtâzin an keyaŋ ningalen zet manâin. Ma an ŋen Kawawaŋ ku nâmâtâpein an keyaŋ ningalen zet ku manâin. Sepem kegok sokbeme zet penaŋgalen Emetak Teŋ ma zet dâsukiyelen am ke maekmâtâtnup.

Kawawaŋ ek gogot toŋaŋ

⁷ Kilaismagen notnne, nin ŋenaŋ ŋeniyet gogot ŋenaŋ ŋeniyet gogot mbanup. Eneyet notnnaŋgat gogot mimi ke toŋaŋ Kawawaŋ.

Gogot palen mama ke ekmagengatnañ. Keyepmti an ñen gogotmak mambe beme ek Kawawañgat nemunambañañ bein. Kawawañgat yañañ nâmâtâtpein. ⁸ An ñenañ gogot mimipiñ mambe beme egañ Kawawañ ku nâmâtâtpein. Eneyet Kawawañ ek notnnañgat gogot mimi keyet ñotekñañ penañ. ⁹ Kawawañañ Nemunañ kwewetañ ke nin mama kanzizit aikndandayet nâmti msalen peme toge. Egat gogotnañgat yañañ ninmagen mimkawañ beye kekok mgeyepmti nin Nemunañgalen pembenañgat mama kanzizit titiyelen. ¹⁰ Âpme gogotgat yañañ kapigok tazin, nin Kawawañ keñ taolet ku msawen egañ ikañañ Nemunañ peme toti ningalen yom zulutmâge. ¹¹ Kilaismagen notnne, Kawawañañ gogot temañ kekok mimndayeyepmti nin kekok gogot dopdop mti mambanup. ¹² Msat palen kapi an ma imbi ñenañ Kawawañ ku ege. Yañgut nin am ñenañ gogot dop dop mti manup beme Kawawañ ninmak main ma egalen gogotnañañ ninmagen mawemndain.

¹³ Kawawañañ ikañangalen Emetak Teñañ ndaye keyepmti nin egat nembañane kok nânupgapmti ekmak ningalen tususu kwep tatndain. ¹⁴ Bien egañ Nemunañ msat katan am yommak nin añañgalañndendeyet nâmti peme toge. Âpme nin zikatn penañañ ekbenn keyepmti nin zet keyet yañañ mandiindonup. ¹⁵ Keyepmti an ñenañ, “Zisas ek Kawawañgat Nemunañ,” zet kekok ke zemkawañ bewe beme egañ Kawawañmak tususu kwep mti mamalup. Ma Kawawañañ ekmak wetekumti

mamain. ¹⁶ Kawawañ gogotnañ ninmagen sokbeye ke nin ekti nâmkatik pewenn. Kawawañ ek gogotgat ñotekñañ penañ keyepm ñen ek gogotmak mambe ek Kawawañmak tususu kwep mti mambe ma Kawawañañ kegogak ekmak wetekumti mambe. ¹⁷ Zisasiyañ msalen mañge kan keyet egat mama mimiñañ gogot palen mama ke mgeyet sepem kekok nin gawepumti egalen mama mimiñañ ke mâbanup. Âpme mama mimi nodanğat gembembe ke kenđan misisikñañmak tapme ikñañğat kokotnağat kanañ beme nin kingagapiñ tabanup. ¹⁸ Gogot palen mama ma kingagat palen mama egelañ notn notn ku milup. An ñenañ pigok zein, “Kawawañ egañ nenağat yomm dopmañ mutumnawe.” Kegok manzemkingazin ma an ñenañ pigok zein, “Kawawañ nâğât gogot mamin.” An kekok zeinañ ku makingazin. Gogot penañañ kingagat sambe makwizikme mowezingapmti am gogot mamip ekñañmagen kingagat ku tazin.

¹⁹ Nin Kawawañañ gogot kukñağat mimndayeyepmti nin kekok ek gogot mpewanup. ²⁰ An ñenañ notnağat msalen kapi tati notnağat gogot ku min beme egañ kekok Kawawañağat yañañ ku nâmatâzin. “Neñ Kawawañ ke nâmpaap,” zein beme an ke, “Kawawañ gogot mamsayap,” zemtingut naman notnañ ñengat keñ kasa nâmpewe beme an keyet an dâsukitoñ zewanup. ²¹ Nin Zisas Kilaismagen zet penañ kapigok tiwenn: An ñenañ Kawawañ gogot mamsain egañ notnane kekok gogot mamimindain.

5

Kawawaŋmak tusumti mamann kwileki ŋenaŋ ku mtotndewe

¹ An ŋenaŋ, “Zisas Kilais ek Kawawaŋaŋ ningapmti peme toge,” zemti nâmkiŋpemti mambe beme ek Kawawaŋgat nembraŋaŋ. Ma an ŋenaŋ Bipmaŋ Kawawaŋ gogot mampein egaŋ Kawawaŋgat nembraŋane kegogak gogot mam indein. ² An ŋenaŋ kapigok zein, “Neŋ Bipm Kawawaŋ gogot temaŋ mampeap,” zemti zetnaŋ penaŋ maŋgawepumti naman nemunambaŋaneyet gogot ku mamindein an ke Kawawaŋgat zikatnan egalen gogot palen mama ke ku matazin. Kawawaŋ ma nemunambaŋane ekŋen sepemin kwep keyepmti nin gogot sepem kwep mimindawanup. ³ Nin Kawawaŋ gogot etaŋ ku msasayelen; egalen zetnaŋ gawepumti minup keyaŋ gogot msanup bein. Kawawaŋmak tusumti manup beme egalen zetnaŋ mâti mimiyeleŋ ke nukŋaŋ penaŋ yek. ⁴ Kawawaŋgalen zetnaŋ nâmkiŋpemti keŋnan mkatikbempenup keyaŋ msalengalen mama mimi bekaŋaŋ keyet windenaŋ matimtopein. ⁵ Kwiyanaŋ kasa kumti yomgalen mama mimiyeŋ windenaŋ mam mtopein? An ŋenaŋ Zisasiyeŋ Kawawaŋgat Nemuŋaŋ manâmkiŋpein an keyaŋ yomgat windenaŋ mam mtozin.

Kawawaŋaŋ Nemuŋaŋgat yaŋaŋ sosok zemkawaŋ beye

⁶ Kawawaŋaŋ Zisas Kilaisiyet yaŋaŋ msat palen amnaŋ nin eksokbembeyet kapigok mge. Nemuŋaŋaŋ tu zulutme kan keyet Kawawaŋaŋ

kapigok zemkawan beye, “Kapi nenangat nemun penañ.” Âpme ñen kapigok, Zisasiyan tewen mopme sipman mulage. Egan tu zululuge ke etan yañan ku msokbein ⁷ keogapm Emetak Tenan yañan nâmâtâtâgalen ningat keñnan mulupman mti kapigok manzein Zisas Kilais ek Kawawangat Nemunan penañ. Egan zet manzein ke penañ. ⁸ Zisas Kilaisiyet mamañangat yañan tuk kekok Kawawañan zemkawan bein keyan zet kwep bandim mpemti zeip. ⁹ An ñenan msat palen kapi zet ñen tazein ke nâmann penañ ma dâsuki kok mambein. Yangut Kawawañan Nemunan zet zein keyan penañ amgalen zet omba penañ mtopein. ¹⁰ An ñen egan Zisas ek Kawawangat Nemunan zet ke zemkawan bewe beme egan Kawawañalen zet penañ ñotekñan ke matin. An ñenan Kawawañalen zet nâmkatik bembepin mbe beme egan Kawawangat an dâsukiton zein kekok bewe beme an kebon egan Kawawañan Nemunan zetnañ bandim mpeye keyet nâme penañepin kekok mambein. ¹¹ Kawawañan zet zemkawan beye ke pigok: Kawawan egan mama kanzizit mama ke ndaye. Âpme mama kanzizit keyet ñotekñan ke Nemunan egan bein. ¹² Zisas ek mama kanzizitgat tonan. Keyepmti an ñen egan Nemunan mkitik mampein beme mama kanzizit ke matin. Âpme an ñenan Nemunan ku mkitikmampein beme egan mama kanzizit ku eknâmâtâzin.

Nin nânup bam mama kanzizit tiwanup

¹³ In Zisasiyet manâmkinpeip keyepm neñ zet kapi in kapigok kum indama nâit, zet kapi main

nâmti ilinak atam kitik mmaneti mama kanzizit ke tiwep. ¹⁴ Nin Kawawaŋmak keŋ kwep manup-gapmti kwileki ŋeniyet yaŋkwesimann egaŋ zetn manâin keyepmti nin egat kandaŋan kinŋagapiŋ ma sakambuk palen ku mambanup. ¹⁵ Mme Kawawaŋaŋ ningalen zetn manâin keyepmti nin egat kwileki ŋengat yaŋkwesiwanup beme egaŋ ŋep ndawe ke nârup.

¹⁶ Yaŋgut an ŋenaŋ Kawawaŋgalen zetnaŋ kasa kasa mpemti mambamkumpein ek Sadaŋmak tususu kwep mambe beme Kawawaŋgat zikat-nanen yom keyaŋ nukŋaŋ penaŋ mambein kogogapm ek teziŋ ŋandaŋgat zapat matazin. Keyepmti, “Kawawaŋgat am ekŋen keboŋgat dunduindewep,” ke ku zeyap. An ŋenaŋ yomaŋ tasain Kawawaŋgalen zetgat kasa kasa mamip keyet sepem ku mimiŋaŋ egat Kawawaŋ dunduŋanen yaŋkwesime yomaŋ ke Kawawaŋaŋ katikpemti mama kanzizit sawe. ¹⁷ Mama mimi bekaŋaŋ mamip ke yom. Yaŋgut yom sambe ke teziŋ ŋandaŋ mebegalen zapat yek.

¹⁸ Am ŋen egaŋ Kawawaŋgalen nemunambaŋaŋ mamain egaŋ bekaŋgalen mama mimi ke mâti ku mamin. Zet ke in nâmâtât talip. Am keboŋ ke Kawawaŋgat Nemunaŋaŋ ŋep damuŋ pembeŋaŋ mimiyeleŋ keyepmti an bekaŋaŋ toŋaŋaŋ sokŋan koti ku walet sawe.

¹⁹ Nin nârup am sambe Sadaŋgat kandaŋan taliwaŋgut nin Kawawaŋgat zapat manup. ²⁰ Nin nârup Kawawaŋgat Nemunaŋ egaŋ kwatoti Kawawaŋ penaŋ main egat nâmti mamayeleŋ ŋoktik ndayeyepmti nin Kawawaŋ ke penaŋ zet penaŋgat ŋotekŋaŋ nâmpewanup. Ya nin

Kawawaŋ penaŋ ekmak tususu kwep mamanup ma Nemuŋaŋ Zisas Kilaismak tususu kwep mti mamanup. Kawawaŋ ek Kawawaŋ penaŋ ma ek mama kanzizit keyet toŋaŋ.

²¹ Nembanne, in nopiom ekŋen bamkumin-demâbep.

Kawawangalen Tâtâ Alakṇaṇ
The New Testament in the Nabak Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Nabak long Niugini

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nabak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

ea68a902-358a-5c72-82de-a583fc4809e7